



Briuselis, 2016 m. lapkričio 28 d.
(OR. en)

14708/16

Tarpinstitucinės bylos:

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

PRANEŠIMAS

nuo: Pirmininkaujančios valstybės narės

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Dalykas:

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (nauja redakcija) (pirmasis svarstymas)
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria nustatomos normos dėl tarptautinės apsaugos prašytojų priėmimo (nauja redakcija) (pirmasis svarstymas)
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo pabėgėlių arba papildomą apsaugą galinčių gauti asmenų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio standartų, kuriuo iš dalies keičiama 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyva 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso (pirmasis svarstymas)
- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo Sąjungoje nustatoma bendra tarptautinės apsaugos tvarka ir panaikinama Direktyva 2013/32/ES (pirmasis svarstymas)

- Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistema ir iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014 (pirmasis svarstymas)
- = Pažangos ataskaita
-

I. IVADAS

1. 2016 m. spalio 13–14 d. TVR taryba patvirtino Slovakijos pirmininkavimo laikotarpiu jos pasiūlytą trejopą požiūrį dėl BEPS reformos dokumentų rinkinio nagrinėjimo ¹.

Šiuo pagrindu Prieglobsčio darbo grupė užbaigė pirmąjį Dublino reglamento, Priskyrimo reglamento ir Priėmimo sąlygų direktyvos nagrinėjimo etapą ir pradėjo nagrinėti Prieglobsčio procedūrų reglamentą.

II. DUBLINO REGLAMENTAS

2. Prieglobsčio darbo grupė pasiūlymą pradėjo nagrinėti 2016 m. gegužės 26 d. posėdyje.
3. Nors dauguma valstybių narių pareiškė **bendras tikrinimo išlygas**, didesnė delegacijų dalis pritarė tam, kad **reikia pertvarkyti galiojančias Dublino reglamento taisykles, ir pritarė dviem pagrindiniams reglamento tikslams**: spartesniam ir veiksmingesniam nustatymui, kuri valstybė narė yra atsakinga už prieglobsčio prašymų nagrinėjimą, ir antrinio judėjimo prevencijai.
4. Pagrindiniai pirmajame pasiūlymo nagrinėjimo etape delegacijų iškelti joms susirūpinimą keliantys klausimai, be kita ko, buvo susiję su:
 - vienintele už prieglobsčio prašymų nagrinėjimą atsakinga valstybe narė ir atsakomybės perdavimo panaikinimu;

¹ Dėl trejopo požiūrio žr. dok. 12724/16 12 punktą.

- valstybių narių, kuriose pateiktas prašymas, prievole atlikti tam tikrus patikrinimus prieš taikant atsakingos valstybės narės nustatymo kriterijus;
 - „šeimos narių“ apibrėžtimi;
 - iš dalies pakeistomis taisyklėmis dėl teisių gynimo priemonių;
 - trumpesniais sulaikymo ir perdavimo terminais;
 - taisomojo paskirstymo mechanizmu ir finansinio solidarumo įnašu;
 - naujosios automatizuotos sistemos praktiniais, veikimo ir finansiniais aspektais.
5. Tikimasi, kad pasiūlymo dėl Dublino reglamento išdėstymo nauja redakcija nagrinėjimas Tarybos organuose bus netrukus atnaujintas, kai bus gautos politiniu lygmeniu nustatytos gairės dėl tolesnės veiklos.

III. PRIĖMIMO SALYGŲ DIREKTYVA

6. Pirmąjį pasiūlymo nagrinėjimo etapą Prieglobsčio darbo grupė atliko 2016 m. lapkričio 9 d. ir 21 d. posėdžiuose. Nors delegacijos **iš esmės palankiai įvertino** pasiūlymo **tikslus, beveik visos delegacijos pareiškė bendras tikrinimo išlygas** dėl viso pasiūlymo. Taip pat buvo pareikštos **esminės išlygos** dėl tam tikrų straipsnių, visų pirma susijusių su Dublino reglamentu ir kitais rinkinio pasiūlymais.
7. Nagrinėjant pasiūlymą pagrindiniai delegacijų iškelti joms susirūpinimą keliantys klausimai, be kita ko, buvo susiję su:
- tam tikromis apibrėžtimis, pavyzdžiui, „šeimos narių“, „globėjo“, „materialinių priėmimo sąlygų“, „pasislėpimo rizikos“;
 - termino, per kurį valstybės narės turi informuoti prašytoją apie visas teikiamas išmokas arba apie visus jiems privalomus įsipareigojimus, susijusius su priėmimo sąlygomis;

- pagrindu, kuriuo remdamosi valstybės narės prašytojams dėl rimtų humanitarinių ar kitų privalomųjų priežasčių turi parūpinti kelionės dokumentus;
- sutrumpintu terminu, per kurį valstybės narės turi užtikrinti, kad prašytojai turėtų veiksmingas galimybes patekti į darbo rinką;
- reikalavimu, kad pripažįstant prašytojų diplomus, pažymėjimus ir kitus formalios kvalifikacijos įrodymus jiems būtų taikomos tos pačios sąlygos, kurios taikomos piliečiams;
- nepakankamu nebendradarbiaujantiems prašytojams taikomu sankcijų mechanizmu;
- prievole sistemingai vertinti, ar prašytojas turi specialių priėmimo poreikių;
- terminu, per kurį turi būti paskirtas nelydimiems nepilnamečiams atstovaujantis ir jiems padedantis globėjas;
- valstybių narių prievole atsižvelgti į priėmimo sąlygoms taikytinus veiklos standartus ir naujai įkurtos Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros parengtus rodiklius;
- valstybių narių prievole parengti ir nuolat atnaujinti nenumatytų atvejų planus;
- direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę data.

IV. PRISKYRIMO REGLAMENTAS

8. Prieglobsčio darbo grupė pasiūlymą pradėjo nagrinėti 2016 m. spalio 27–28 d. posėdyje ir darbą pratęsė lapkričio 8 d. posėdyje. **Dauguma delegacijų pareiškė tikrinimo išlygas.**
9. Pagrindiniai delegacijų iškelti klausimai, be kita ko, buvo susiję su:
 - tam tikromis apibrėžtimis: „šeimos narių“, „tarptautinės apsaugos panaikinimo“, „socialinės apsaugos“, „socialinės paramos“ ir „globėjo“;
 - takoskyra tarp nacionalinės humanitarinės ir tarptautinės apsaugos statuso;

- valstybių narių prievole remtis ES prieglobsčio agentūros atlikta bendra padėties kilmės šalyje analize ir jos parengtomis gairėmis;
- valstybėms narėms tenkančia prievole įrodyti, jog esama galimybių apsaugą užtikrinti kilmės šalyje;
- privaloma sisteminga ir reguliaria apsaugos statuso peržiūra;
- pagrindu panaikinti, nutraukti arba atsisakyti atnaujinti asmens pabėgėlio statusą arba nesuteikti papildomą apsaugą galinčio gauti asmens statuso;
- 30 dienų, po to, kai buvo suteikta tarptautinė apsauga, terminu, per kurį valstybė narė turi išduoti leidimą gyventi šalyje; leidimo gyventi šalyje galiojimo terminu, taip pat dėl šiame kontekste numatyto skirtumo tarp abiejų tarptautinės apsaugos kategorijų;
- galimybe naudotis socialine apsauga ir socialine parama;
- terminu, per kurį turi būti paskirtas nelydimiems nepilnamečiams atstovaujantis teisėtas globėjas;
- reglamento taikymo terminu;
- teisinės priemonės formos pasirinkimu (reglamentas vietoj direktyvos).

10. 2016 m. gruodžio 19–20 d. Prieglobsčio darbo grupė vėl pradės nagrinėti šį pasiūlymą, remdamasi pirmininkaujančios valstybės narės parengtais kompromisiniais pasiūlymais.

V. PRIEGLBSČIO PROCEDŪRŲ REGLAMENTAS

11. Iki šiol Prieglobsčio darbo grupė 2016 m. lapkričio 8 d., 21 d. ir 22 d. vykusiuose posėdžiuose yra išnagrinėjusi pasiūlymo 1–18 straipsnius.
12. Dauguma valstybių narė pareiškė **tikrinimo išlygas**, o kelios iš jų taip pat pareiškė **parlamentinio tikrinimo išlygas**. Tačiau Komisijos pasiūlymo **tikslui** siekti didesnio prieglobsčio procedūrų darnumo Europos Sąjungoje **iš esmės pritariama**. Taip pat buvo pareikštos kelios **esminės išlygos**, visų pirma dėl su Dublino reglamentu susijusių elementų, taip pat dėl kitų su BEPS reforma susijusių pasiūlymų.

13. Iki šiol valstybių narių iškelti susirūpinimą keliantys klausimai, be kita ko, buvo susiję su:
- galimybe dabartinę direktyvą pakeisti reglamentu, atsižvelgiant į naujas prievoles, kurios dėl to atsirastų;
 - atskiruose BEPS reformos pasiūlymuose pateiktų apibrėžčių skirtumais;
 - šio reglamento ir Dublino reglamento sąsajų elementais;
 - sprendžiančiosios institucijos prievole prašytojams parūpinti vertėją žodžiu, be kita ko, apskundimo etape;
 - sprendžiančiajai institucijai kitų valstybių narių valdžios institucijų ir EASO suteiktinos paramos mastu;
 - teise į nemokamą teisinę pagalbą ir atstovavimą visuose (administracinės ir teisminės) procedūros etapuose;
 - prievole įrašinėti pokalbius ir saugoti pokalbio įrašą arba stenogramą.

VI. PERKĖLIMO Į ES REGLAMENTAS

14. Prieglobsčio darbo grupė pasiūlymą dėl bendros perkėlimo į ES sistemos sukūrimo išsamiai, aptardama kiekvieną jo straipsnį, pradės nagrinėti 2016 m. gruodžio 2 d. posėdyje.

II. IŠVADA

15. Nuolatinių atstovų komiteto / Tarybos prašoma susipažinti su šia pažangos ataskaita.